

Hermannstädter Zeitung

vereinigt mit dem

Siebenbürger Boten.

Erscheint
außer der Sonn- und
Feiertage täglich.
Kostet für das halbe Jahr
5 fl., das Vierteljahr 2 fl.
50 kr., ein Monat 85 kr.
Mit Zustellung in das
Haus 1 fl.
Einzeln Nummern 5 kr.
Mit
Postverendung:
Im Inland:
halbjährig 7 fl., viertel-
jährig 3 fl. 50 kr. 3. B.
Im Ausland:
vierteljährig 4 fl. 50 kr.
Verleger und Eigenthümer:
Th. Steinhäuser's Erben.
Für die Redaction ver-
antwortlich:
Georg Essig.

Inserte
aller Art werden in der
Steinbühnen'schen Buch-
druckerei angenommen; für
Wien betragen dieselben:
Haasensteins & Vogler,
Sml.-Exp. Wallfischgasse 10;
Heinr. Schalek, Sml.-Exp.
ferner die Annoncen-Ber:
A. Oppelik, Stubenbastei 2,
Rottler & Comp., L. Wite-
gasse 13, R. Mosse, Selter-
straße 2; für's Ausland:
Haasensteins & Vogler in
Berlin, Gumbert, Frank-
furt am Main, Basel und
Paris.
Der Raum einer einspa-
ligen Garmondzeile kostet beim
einmaligen Einrücken 7 kr.,
bei 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11,
12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19,
20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27,
28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36,
37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44,
45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52,
53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60,
61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68,
69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76,
77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84,
85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92,
93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100,
101, 102, 103, 104, 105, 106,
107, 108, 109, 110, 111, 112,
113, 114, 115, 116, 117, 118,
119, 120, 121, 122, 123, 124,
125, 126, 127, 128, 129, 130,
131, 132, 133, 134, 135, 136,
137, 138, 139, 140, 141, 142,
143, 144, 145, 146, 147, 148,
149, 150, 151, 152, 153, 154,
155, 156, 157, 158, 159, 160,
161, 162, 163, 164, 165, 166,
167, 168, 169, 170, 171, 172,
173, 174, 175, 176, 177, 178,
179, 180, 181, 182, 183, 184,
185, 186, 187, 188, 189, 190,
191, 192, 193, 194, 195, 196,
197, 198, 199, 200, 201, 202,
203, 204, 205, 206, 207, 208,
209, 210, 211, 212, 213, 214,
215, 216, 217, 218, 219, 220,
221, 222, 223, 224, 225, 226,
227, 228, 229, 230, 231, 232,
233, 234, 235, 236, 237, 238,
239, 240, 241, 242, 243, 244,
245, 246, 247, 248, 249, 250,
251, 252, 253, 254, 255, 256,
257, 258, 259, 260, 261, 262,
263, 264, 265, 266, 267, 268,
269, 270, 271, 272, 273, 274,
275, 276, 277, 278, 279, 280,
281, 282, 283, 284, 285, 286,
287, 288, 289, 290, 291, 292,
293, 294, 295, 296, 297, 298,
299, 300, 301, 302, 303, 304,
305, 306, 307, 308, 309, 310,
311, 312, 313, 314, 315, 316,
317, 318, 319, 320, 321, 322,
323, 324, 325, 326, 327, 328,
329, 330, 331, 332, 333, 334,
335, 336, 337, 338, 339, 340,
341, 342, 343, 344, 345, 346,
347, 348, 349, 350, 351, 352,
353, 354, 355, 356, 357, 358,
359, 360, 361, 362, 363, 364,
365, 366, 367, 368, 369, 370,
371, 372, 373, 374, 375, 376,
377, 378, 379, 380, 381, 382,
383, 384, 385, 386, 387, 388,
389, 390, 391, 392, 393, 394,
395, 396, 397, 398, 399, 400,
401, 402, 403, 404, 405, 406,
407, 408, 409, 410, 411, 412,
413, 414, 415, 416, 417, 418,
419, 420, 421, 422, 423, 424,
425, 426, 427, 428, 429, 430,
431, 432, 433, 434, 435, 436,
437, 438, 439, 440, 441, 442,
443, 444, 445, 446, 447, 448,
449, 450, 451, 452, 453, 454,
455, 456, 457, 458, 459, 460,
461, 462, 463, 464, 465, 466,
467, 468, 469, 470, 471, 472,
473, 474, 475, 476, 477, 478,
479, 480, 481, 482, 483, 484,
485, 486, 487, 488, 489, 490,
491, 492, 493, 494, 495, 496,
497, 498, 499, 500, 501, 502,
503, 504, 505, 506, 507, 508,
509, 510, 511, 512, 513, 514,
515, 516, 517, 518, 519, 520,
521, 522, 523, 524, 525, 526,
527, 528, 529, 530, 531, 532,
533, 534, 535, 536, 537, 538,
539, 540, 541, 542, 543, 544,
545, 546, 547, 548, 549, 550,
551, 552, 553, 554, 555, 556,
557, 558, 559, 560, 561, 562,
563, 564, 565, 566, 567, 568,
569, 570, 571, 572, 573, 574,
575, 576, 577, 578, 579, 580,
581, 582, 583, 584, 585, 586,
587, 588, 589, 590, 591, 592,
593, 594, 595, 596, 597, 598,
599, 600, 601, 602, 603, 604,
605, 606, 607, 608, 609, 610,
611, 612, 613, 614, 615, 616,
617, 618, 619, 620, 621, 622,
623, 624, 625, 626, 627, 628,
629, 630, 631, 632, 633, 634,
635, 636, 637, 638, 639, 640,
641, 642, 643, 644, 645, 646,
647, 648, 649, 650, 651, 652,
653, 654, 655, 656, 657, 658,
659, 660, 661, 662, 663, 664,
665, 666, 667, 668, 669, 670,
671, 672, 673, 674, 675, 676,
677, 678, 679, 680, 681, 682,
683, 684, 685, 686, 687, 688,
689, 690, 691, 692, 693, 694,
695, 696, 697, 698, 699, 700,
701, 702, 703, 704, 705, 706,
707, 708, 709, 710, 711, 712,
713, 714, 715, 716, 717, 718,
719, 720, 721, 722, 723, 724,
725, 726, 727, 728, 729, 730,
731, 732, 733, 734, 735, 736,
737, 738, 739, 740, 741, 742,
743, 744, 745, 746, 747, 748,
749, 750, 751, 752, 753, 754,
755, 756, 757, 758, 759, 760,
761, 762, 763, 764, 765, 766,
767, 768, 769, 770, 771, 772,
773, 774, 775, 776, 777, 778,
779, 780, 781, 782, 783, 784,
785, 786, 787, 788, 789, 790,
791, 792, 793, 794, 795, 796,
797, 798, 799, 800, 801, 802,
803, 804, 805, 806, 807, 808,
809, 810, 811, 812, 813, 814,
815, 816, 817, 818, 819, 820,
821, 822, 823, 824, 825, 826,
827, 828, 829, 830, 831, 832,
833, 834, 835, 836, 837, 838,
839, 840, 841, 842, 843, 844,
845, 846, 847, 848, 849, 850,
851, 852, 853, 854, 855, 856,
857, 858, 859, 860, 861, 862,
863, 864, 865, 866, 867, 868,
869, 870, 871, 872, 873, 874,
875, 876, 877, 878, 879, 880,
881, 882, 883, 884, 885, 886,
887, 888, 889, 890, 891, 892,
893, 894, 895, 896, 897, 898,
899, 900, 901, 902, 903, 904,
905, 906, 907, 908, 909, 910,
911, 912, 913, 914, 915, 916,
917, 918, 919, 920, 921, 922,
923, 924, 925, 926, 927, 928,
929, 930, 931, 932, 933, 934,
935, 936, 937, 938, 939, 940,
941, 942, 943, 944, 945, 946,
947, 948, 949, 950, 951, 952,
953, 954, 955, 956, 957, 958,
959, 960, 961, 962, 963, 964,
965, 966, 967, 968, 969, 970,
971, 972, 973, 974, 975, 976,
977, 978, 979, 980, 981, 982,
983, 984, 985, 986, 987, 988,
989, 990, 991, 992, 993, 994,
995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Fillial-Abonnements-Bureau: In Mediasch bei J. Hedrich's Erben, Buchhändler; in Szasz-Regen bei Herrn A. Dengel, Kaufmann; in Broos bei Herrn J. F. Leonhardt Kaufmann; in Mühlbach bei Herrn J. Leonhardt Kaufmann; in Klausenburg bei Herrn J. Stein, Buchhändler; in Bistritz bei Herrn M. Haupt, Buchhändler; in Kronstadt bei Herrn Heinrich Zeidner, Buchhändler; in Hermannstadt, Unterstadt, bei Herrn Josef Winkler, Kaufmann. Jede der Burgenstraße, woselbst die Abonnements-Beträge franco erbeten werden.

Nr. 214. Hermannstadt, Donnerstag am 15. September 1881. 96. Jahrgang.

Politische Uebersicht.

Hermannstadt, 14. September.

In den Antworten, welche Se. Majestät auf die Ansprachen der in Mistoloz erschienenen Pöblichungs-Deputationen der Municipien ertheilt hat, kehrt wiederholt und mit lebhaftem Nachdruck die Ermahnung wieder, daß den Aufgaben der Verwaltung, den inneren Angelegenheiten sorgfame Pflege zugewendet werden möge. Es liegt darin, sagt „Pester Bote“, die nicht mißzuverstehende Mahnung, das Parlament spielen, das Hineinspielen großer politischer Fragen in die Räume des Comitatsjaales endlich einmal aufzugeben und sich dafür mehr um die nachliegenden praktischen Interessen zu kümmern, für die es noch so viel zu thun gibt, — selbst in jenen Municipien, welche für die bestadministrierten gelten. Man darf wohl annehmen, daß dieser Wunsch dem Monarchen durch die unmittelbare Anschauung der in den Municipien herrschenden Zustände nahegelegt worden sei; aber sicherlich geben diese königlichen Worte über die Bedeutung des Augenblicks und einer bloß lokalen Tragweite hinaus. Wenn in der Umgebung der Krone die Nothwendigkeit einer verbesserten Pflege der administrativen Angelegenheiten so lebhaft empfunden wird, daß sie bei solch feierlichem Anlaß, wie der Empfang der Pöblichungs-Deputationen, wiederholt betont wird, so ist darin wohl die Bürgerschaft gegeben, daß die Regierung sich dem Eindruck, aus welchem die königliche Manifestation hervorgegangen, nicht entziehen, vielmehr aus aller Kraft bestrebt sein wird, jene Reform auszuführen, von welcher allein die Besserstellung unserer municipialen Verwaltung abhängt. Es ist nicht möglich, einen deutlicheren Fingerzeig für die Erfordernisse unserer Administration zu geben, als er in den königlichen Worten enthalten ist und die Erwartung ist berechtigt, daß die Action unserer Regierung demselben thätiglich entsprechen werde.

Die „Politik“ meldet, der gemeinsame Kriegsminister werde das abgeleitete Erforderniß für die Brittenmachung von 545 Infanterie-Regimenten im Betrag von 137.157 fl. (vielleicht noch in erhöhtem Maße) zum siebenmaligen beantragten und energisch verwehrt. Auch dürfte das Erforderniß für die Kratauer und Przemysler Festungsarbeiten pro 1882 bedeutend höher beantragt werden. Die Anwesenheit Tiba's und Szapary's bei den Mistoloz'schen Manövern hängt mit dem von der Heeresverwaltung pro 1882 aufgestellten Mehrerforderniß zusammen. Beide Minister sollen sich persönlich von der Nothwendigkeit des Mehraufwandes für Nachschaffungen bezugs Ergänzung der Kriegsbrücken-Equipage und des Trainmaterials überzeugen. (Das ist eine ganz haltlose Combination; die ungarischen Minister haben lediglich die Aufgabe, Sr. Majestät beim Empfang der Deputationen zu assistiren; über das Kriegsbudget, dessen Entwurf ihnen erst vor wenigen Tagen zugekommen, hat nicht einmal noch ein Vorentscheid stattgefunden, ja der Ministerpräsident dürfte kaum noch Zeit gehabt haben, in die Zifferreihen, welche ihm das Kriegsministerium übermittelt, auch nur Einsicht zu nehmen.)

Ein Berliner Brief der „Bohemia“ sagt über die Entrevue von Danzig: Es war der erste Besuch nach der Thronbesteigung des Czars, und so verstand es sich von selbst, daß der Czars gewissermaßen officiell von den höchsten Repräsentanten des deutschen Reiches auf deutschem Boden begrüßt wurde. Hierin liegt auch der Grund, weshalb Fürst Bismarck an der Entrevue theilnahm. Er ging nicht, um politische Verhandlungen mit den Repräsentanten des russischen Reiches zu führen oder um der Entrevue eine besondere politische Bedeutung zu geben, sondern weil er als erster Minister des Reiches es für nöthig hielt, bei dem ersten Besuche des Czars auf deutschem Boden zugegen zu sein, und weil sein

Ausbleiben zu falschen Commentaren Anlaß gegeben hätte. Der Besuch des Czars war ein Act, welcher zugleich die verbindliche Sympathie für den Kaiser wie für Deutschland bezeugte. Daraus ergibt sich, daß weder bestimmte politische Zwecke von beiden Seiten verfolgt wurden, noch daß bestimmte politische Verabredungen in Danzig getroffen wurden. Man hat weder Allianzen geschmiedet, noch Entschlüsse gefaßt, welche auf die Gruppierung der Mächte Eur. pas von irgend welchem Einflusse sein könnten. Die politische Bedeutung der Entrevue liegt nur darin, daß sie nicht nur ein Zeichen der Harmonie zwischen Deutschland und Rußland, sondern vor Allem ein neues Unterpfand für den allgemeinen Frieden und die Ruhe Europas bildete.

Jules Ferry hielt am 11. d. in Saint-Dés eine Rede, in welcher er sagte, der Charakter der Wahlen vom 21. August sei die Niederlage der Intransigenten und Monarchisten. Er wies darauf hin, daß das Cabinet nicht sitzgefallen ist, vielmehr große Dinge ausgeführt habe; namentlich die Verdrängung der religiösen Congregationen und die Reform des öffentlichen Unterrichts. Das Land habe durch die Wahlen die Politik des Cabinets gebilligt, indem die ehemalige Majorität fast gänzlich wieder-gelassen ist. Redner constatirte, daß die Wahlprogramme nicht im Sinne der Unversöhnlichkeit gehalten waren; er constatirte ferner, daß eine schwache Minorität die Aufhebung des Cultus-Budgets verlange, welches Verlangen das Cabinet jedoch zurückweist. Das Ministerium wolle die genaue Durchführung des Concordates und werde durch einige leicht herzu-stellende Wege dahin gelangen. Die Continuität zwischen den Programmen der früheren und der neuen Majorität ist daher nicht gelöst; selbst über die Personenfrage gebe es keine Spaltung. Die neue Majorität werde der Regierung eine leichtere und freiere Bewegung gestatten. Die große Demokratie muß sich mit bestehenden aber fruchtbareren Fortschritten begnügen. „Wir werden“, fuhr der Redner fort, „die Justizreform und die militärischen Reformen vollenden. Die Demokratie will die Dauer des Militärdienstes herabmindern; wir werden diesen Wunsch befriedigen, ohne jedoch die Armee zu schwächen, welcher der Panzer des Landes ist.“ Der Ministerpräsident spricht sich in sehr scharfen Ausdrücken über die von den Organen der Intransigenten gegen Gambetta vorgebrachten Beschimpfungen aus und sagt, „die Partei ist gereinigt, wenn sie ein solches Verfahren anwendet, wenn sie die Entlassung der Armee und die Wiederherstellung der Nationalmiliz verlangt.“ Jules Ferry glaubt, daß eine homogene Majorität existire, um eine in kluger Weise geleitete, reformatorische Politik zu unterstützen und erklärt, daß die Gruppen der Linken und der „Union republicaine“ in eine einzige republikanische Partei verschmolzen sind. Der Ministerpräsident schließt mit einem Toast auf die neue und auf die scheidende Majorität. (Beifall.)

Nachrichten der „Agence Havas“ aus London weisen die ersten Unzulänglichkeiten einer Occupation Egyptens seitens der Türkei nach, die alle in Egypten erzielten Fortschritte gefährden würde. Der Correspondent der „Agence Havas“ glaubt nicht, daß Frankreich und England einen solchen Fehler begehen werden, erinnert ferner, daß das finanzielle Einvernehmen dieser Mächte Egypten gerettet, und constatirte, die öffentliche Meinung sowohl Frankreichs als Englands wünscht lebhaft die Aufrechthaltung des gegenseitigen Einvernehmens.

Die „Times“ schreibt: Die Herstellung der Autorität des Scheib durch den Scheib selber würde und müßte im Einklange stehen mit den Wünschen und der Politik Englands. Die ägyptische Armee müsse aufgelöst werden. Einer gemeinsamen oder separaten Occupation seitens Englands und Frankreichs ständen unüberwindliche Schwierigkeiten entgegen; es bleibe keine andere Wahl, als die Türkei einzuladen, Egypten zu occupiren, bis die Ordnung wieder hergestellt ist.

In der am Freitag abgehaltenen Versammlung haben die Bot-schafter beschloffen, bei Assym Pascha separate Schritte zu machen, um an die Note vom 7. Juli bezüglich der armenischen Frage zu erinnern und die Pforte einzuladen, daß sie baldmöglichst einen Commissär mit Voll-machten nach Armenien entsende, um die Belästigungen, denen die Be-wohner Armeniens ausgesetzt sind, zu verhindern. Die Botschafter haben damit wahrscheinlich schon den 13. d. den Anfang gemacht.

Die großen Manöver in Ungarn.

Die diesjährigen großen Manöver, welche unter Leitung des General inspectors der Armee, Erzherzogs Albrecht, stattfinden, haben neben ihrem eminent militärischen Interesse, das die Augen aller Staaten Europas auf sich zieht, auch noch ein historisches. Sie bewegen sich nämlich auf einem Terrain, das durch die Niederlage der Ungarn unter König Bela IV. gegen das Mangolenheer Batu Khans 1241 eine weltgeschichtliche Bedeutung erlangt hat. Letzterer drang im März des genannten Jahres über den Verecke-Paß nach Ungarn ein und überfluthete mit seinen Heeresmassen das Land. Am 15. schon stand die Hauptmacht, 400.000 Mann stark, nur einen Tagemarsch von Budapest entfernt, Rajshau, Mistoloz, Erlau und andere Städte waren bereits dem Feinde in die Hände gefallen und zerstört worden. König Bela hatte 100.000 Mann zusammengebracht und ging dem Feinde entgegen. Letzterer zog sich an den Sajoß zurück und erwartete daselbst den Angriff der Ungarn.

Auf dem Felde Moly, am rechten Ufer des Sajo, kam es zur Schlacht. Die Aufstellung der Ungarn war am rechten Flügel durch die Dörfer Vaba und Papi und auf dem linken durch die Burg Dnab (gegenwärtig das Hauptquartier des Erzherzogs Albrecht) markirt. Der Rejßbach und eine Hügelreihe, auf welcher eine Wagenburg errichtet war, lag in ihrem Rücken. Die Schlacht ging bekanntlich für die Ungarn verloren. Die Hauptanführer, darunter der Erzbischof von Kalocsa und alle Bischöfe bis auf Bartholomäus, waren gefallen; der König rettete sich auf das Bergschloß Turocz und entkam dann nach Kroatien; Pest und Großwardein fielen in die Hände der Mongolen, von denen ein Corps dem Könige bis Fiume und Zara nachfolgte, in den dortigen Gegenden von schleunigst zusammengewogenen kroatischen Hilfsvölkern jedoch vernichtet ward.

Die Manöver bei Mistoloz werden gleichsam eine Copie der mongolisch-ungarischen Evolutionen in der genannten Schlacht am Sajo abgeben. Das sechste Corps (unter dem FML. Baron Appel) bringt der Disposition nach als Nordarmee (Mongolenheer) gegen die Donau vor, in zwei Colonnen, im Hernad- und Bodrog-Thale; seine Vortruppen erreichen den Sajo. Die von der Donau aus entgegenrückende Südarmee (Bela's Heer vorstellend) sendet das vierte Corps über Mezö-Kövesd gegen den unteren Sajo mit dem Auftrage voraus, die Sajo-Linie dem Feinde womöglich zu entreißen.

Die Nordarmee (sechstes Corps), bestehend aus der 15., 17., 39. (Hondeb-) Infanterie- und der zweiten Cavalleriedivision zählt 40 Bataillons, 24 Escadronen und 15 Batterien. Die Südarmee (viertes Corps), formirt aus der 31., 32., 40. (Hondeb-) Infanterie- und der ersten Cavalleriedivision, zählt 38 Bataillons, 34 Escadronen, 14 Batterien und zwei Kriegsbrücken-Equipagen. Selbes steht unter dem Commando des Generals der Cavallerie Baron Edelshaim-Gyulai mit dem Haupt-quartier in Mezö-Kövesd. Es sendet seine Cavallerie südlich des Sajo vor, gegenüber der Cavallerie des Gegners; die 32. Infanteriedivision dieses Corps nimmt bei Kis-Sofay und Maly, die 31. Infanterie-division südöstlich davon zwischen Emöd und Dnab, die 40. (Hondeb-) Infanteriedivision hinter der Mitte bei Aranyos, Nyel und Kadhaza

Fenilleton.

Die Ginfiedlerin von Caumont.

Historische Erzählung von Georg Köberle.

(9. Fortsetzung.)

Mathilde beantwortete diese freudige Aufwallung des Alten mit einem ungläubigen Kopfschütteln, Anna blickte starr auf ihn und wußte nicht, welchen Sinn sie seinen Reden unterlegen sollte. Inzwischen hatte sich auf Armand's Befehl die Dienerin wieder entfernt und der angemeldete Veteran trat ein. Es war Maurice, den wir bereits als Biron's Kammerdiener kennen. „Vergeltung, gnädiger Herr“, begann Maurice, welchen die Anwesenheit der zwei Damen unangenehm zu berühren schien. „Ich wünsche ein paar Worte mit Herrn v. Escars allein zu sprechen.“ „Da der Inhalt Ihrer Mittheilungen meinem Sohn Claudius betrifft, so darf Sie die Anwesenheit der Damen nicht stören“, berichtigte Armand. „Es sind die Pflegemutter und die Braut meines Sohnes. Beide hören so fehrnützlich, wie ich selbst auf einen Ausschluß über den Grund seines gestrigen Verschwindens.“ „Um so mehr muß ich bitten, mich allein zu hören“, wendete sich Maurice an Armand. „Nein, nein!“ fiel Anna ihm leidenschaftlich in's Wort; „was meinen Bräutigam betrifft, das darf mir nicht verborgen bleiben. Ich bitte, sprechen Sie! Aus welchem Grunde hält sich Claudius fern? Ist ihm ein Unfall begegnet?“ „Ich hoffe: nein!“ entgegnete Maurice. „Jedoch —“ Er stockte. „Jedoch?“ wiederholte Anna ungeduldig. „Wenn Unglück vermeiden werden soll, so ist keine Zeit zu verlieren, ihn von einer Thorheit abzuhalten.“ „Von einer Thorheit?“ fiel der alte Armand ein. „Mein Sohn ist im Begriffe, eine Thorheit zu begehen?“

„Er ist auf einem Wege, von dem er nicht lebend zurückkehren wird, wenn es Ihnen nicht glückt, ihn noch einzuholen, ehe er die Ebene von Montrouge erreicht.“

Anna fiel vor Entsetzen in Ohnmacht. Mathilde, die selbst ihrer Sinne kaum mehr mächtig war, bemühte sich, die auf den Boden Nieder-gesunkene wieder aufzurichten und in's Leben zurückzurufen.

Jedoch ließ sich Armand, der in seiner Besorgniß um den verwegenen Sohn wenig mehr auf die Damen achtete, von Maurice Alles erzählen, was wir bereits aus dem sechsten Abschnitt kennen. Maurice selbst hatte die Herausforderung eben erst erfahren, und zwar in demselben Augen-blick, in welchem sich Biron bereits anschickte, nach Montrouge zu eilen. Er schloß seinen Bericht mit den Worten: „Biron wurde noch in keinem Zweikampfe besiegt. Seine Körperstärke und Gewandtheit machen ihn zu einem Gegner, den selbst die gewandtesten Kämpfer der Armee ängstlich meiden. Die Herausforderung lautet auf Leben und Tod. Ihr Sohn ist unrettbar verloren, wenn der Zweikampf nicht unmöglich gemacht wird. Kein Augenblick ist zu verlieren. Montrouge liegt eine halbe Stunde von hier. Die Uhr steht bereits auf halb Zehn. Und schon um zehn Uhr soll der Kampf stattfinden.“

Ohne ein Wort zu erwidern, eilte Armand aus dem Zimmer, um die Pferde anspannen zu lassen. Anna hatte sich während der Erzählung aus ihrer Ohnmacht wieder erholt und Maurice mußte seine Erzählung nochmals von Anfang an beginnen. Die Wirkungen des Schreckens hatten die Gesichtszüge der geängstigten Braut so sehr entstellt, daß in diesem Augenblick Niemand mehr in ihr den reizenden Engel von vorhin erkannt haben würde.

„Ach“, jammerte sie, „schon seit gestern Abend ist er verschwunden und ich wußte es nicht. O, sie haben mir meinen Claudius ermordet.“ Darüber kann ich Sie beruhigen“, tröstete Maurice. „Ich sah ihn vor zwölf Minuten wohlbehalten gegen das Thor von Montrouge fahren. In seiner Gesellschaft befand sich Herr von Albadic, bei dem er wahrscheinlich übernachtet hatte.“

„Der Unglückliche!“ seufzte Mathilde. „Er beherbergte unsere Sohn, um ihm das tödtliche Geheimniß vor uns verbergen zu helfen.“ Armand trat wieder ein. „Jedoch meine Pferde gestellt werden,“ sagte er, „bleibt mir noch Zeit, Ihnen, würdiger Kriegsveteran, für einen Dienst zu danken, den ich umso höher schätze, weil ein Fremder mir ihn erwies.“

„Ich bin Ihnen nicht so ganz fremd, Herr General,“ wendete Maurice ein. „Einst — es ist wohl schon lange her — war es mein Stolz, in Ihrem Regimente dienen zu dürfen.“ Armand sah ihn forschend an. „Ferner fuhr fort: „Ich glaub' es wohl, daß der Herr General mich nicht mehr er-kennt. Vierzig Jahre Felddienst mögen mein Aussehen so gründlich ver-ändert haben, daß an diesen alten Knochen wohl längst der flotte Burche von damals bis auf die letzte Spur verschwunden ist.“

„Wer sind Sie denn?“ fragte Armand immer neugieriger. „Ihr ehemaliger Schildknappe und Reitknecht Maurice, dem Sie in der Schlacht von Alencar mit eigener Gefahr das Leben retteten, als er schwer verwundet mitten auf dem Kampfplatze vom Pferd gesunken war. Nie habe ich meinen guten Herrn und Lebensretter vergessen und freue mich, daß sich mir heute eine Gelegenheit bot, Ihnen meine Dankbarkeit beweisen zu können.“

Armand reichte seinem ehemaligen Knappen gerührt die Hand und ersuchte ihn, sich ein Geschenk zu erbitten. Maurice lehnte dies dankend ab. „Ich stehe nur um Verschwiegen-heit,“ fügte er bei. „Mein jetziger Herr, der General Biron, würde mit nie verzeihen, wenn er erführe, daß ich das Cartel an Sie verrieth.“ Ein Diener trat ein mit der Meldung, die Kutsche stehe bereit. „Gnädiger Herr, dann verlieren Sie keinen Augenblick mehr,“ er-mahnte Maurice. „Es ist die höchste Zeit, wenn Sie Montrouge erreichen wollen, noch bevor Biron das Schwert aus der Scheide zog.“

„Fort, fort!“ drängte Anna. „Fort nach Montrouge!“ — Mit Blitzeschnelle verließ sie das Zimmer und stieg in die Kutsche. (Fortsetzung folgt.)

U n d

wicklung. Bis zum 10. b. M. hatten alle Truppen in die ihnen zuge-

Die Intention dieser Manöver und der Zweck der Übungen be-

In gleicher Weise, wie die großen Manöver bei Miosolcz die

Bisher hatten wir bei unseren Übungen mit der Cavalleriewaffe

Solcher Art eingeübt, wird die Cavallerie den großen Manövern

J u l a n d

Wien, 12. September. Wie verlautet, findet demnächst im Mi-

Paris, 12. September. Mit großer Bestimmtheit verlautet, der

Venedig, 12. September. Heute wird König Humbert von

London, 12. September. Die Verhandlungen mit dem Vatican

Bukarest, 12. September. Die Mutter des Königs Carol

Washington, 12. September. Während der Abreise der

Local- und Tagesnachrichten.

Hermannstadt, 15. September.

Der L. ung. Minister für Cultus und öffentlichen Unterricht hat

Die Statuten des Kronstädter Frauen-Vereins für Gründung eines röm-

(Die großen Manöver.) Emden, 10. September. Der

Donn, 11. September. Heute ist Sonntag, welcher zu Festungen

Miosolcz, 12. September. Nachdem an den zwei vorhergegan-

Donn, 12. September. Erzherzog Albrecht beschloß, das Haupt-

(Im Kleinen und im Großen.) In Hermannstadt haben

die Bedeutung des Princips, welches diese Zeitung vertritt, im Kleinen,

Es vertritt dieses Blatt das Princip der Ordnung in der Freiheit.

Von diesem Standpunkt aus betrachtet, entspricht das Wort eines

Von der Regierung wird immer und immer Vorhersehen verlangt

Mit der Regierung geht die löbliche Opposition außerordentlich

Es gehört gewissermaßen zur Gewohnheit und Aufgeklärtheit der

Wir machen es denn aber diejenigen, welche in der Regel für die

In dieser Beziehung haben sich in jüngster Zeit in Hermannstadt

Bei der römischen Ausstellung in Hermannstadt ging es auch

Wir machen es nicht wie die löbliche Opposition, die kleine Fehler

Wir sind gerechter als die löbliche Opposition. Nichtsdestoweniger

Nur von Griechenland wird gesagt: ein ewig heiterer Himmel

Ein tüchtiger Gutsregent gehört also gewiß zu den Dingen, auf die

Nichtsdestoweniger scheint die Regierung der römischen Ausstellung

Der zweite Fall betrifft den Vorversuch und Selbstmord zwischen

Gesellschaftlichen zu industriellen und merkantilen Zwecken werden zwar

Es prüfe, wer sich bindet" ist nirgends so notwendig, als bei

Es gibt aber auch sachliche Garantien, durch welche nach dem Zeug-

Wir Juristen gleichen dann den Ärzten und können wie diese prophe-

Eine Landsmännin Macchiavelli's.

Aus den Graveln der Bartholomäusnacht starrt uns das dämonische

Schicksal Jahre alt war Katharina, als sie die Braut Heinrichs

und Böses erwiesen, oft genug hat man die so viel Angefeindete eine

Freudlos waren die Tage ihrer Jugend verfloßen, auch ihr Ehe-

welche an ihre Gouvernante gerichtet sind; bis in das geringste Detail

laktisch mit unseren Gaudeln einer Menge von Uebeln vorbeugen, indem wir durch entsprechende Vorkehrungen z. B. Inventarverkaufnahme und genaue Vertragsbestimmungen der Ordnung in der Freiheit den Weg bahnen und einer Menge von Uebeln im gesellschaftlichen Leben, die aus Unwissenheit, Mangel an Voraussicht, Verwirrung und Dunkelheit der Rechtsverhältnisse entstehen, vorbeugen.

Die Vertrauensseligkeit zu sich selbst und zu dem andern Con- traheuten bei der Eingehung von Rechtsverhältnissen, das Vertrauen, daß man selbst sich regieren kann und den Rath erfahrener und rechtschaffener Männer nicht bedarf, und die vermessene Hoffnung, daß sich die Ordnung in der Freiheit der Gesellschaft von selbst macht, hat schon viele Ge- sellschaften zu Grunde gerichtet, und war gewiß auch bei der Katastrophe der verwichenen Woche in Hermannstadt eine der Hauptursachen.

Und wenn trotz alledem in einer Gesellschaft Streitigkeiten ausbrechen, so vermag oft die besonnene Intervention eines Vertrauens genießenden Biedermannes das Unheil eines Proceßes, das unter allen Umständen von Uebel ist, abzuwenden. Es ist unglücklich, aber es ist wahr, daß es Gesellschaften gibt, die in ihrer Erbitterung gegeneinander es ganz über- sehen, daß sie miteinander nur deswegen im Krieg sind, weil sie sich nicht die Mühe nehmen die einzelnen Punkte für Punkt zu erörtern, sondern nur das Ganze allein im Auge haltend, sich wechselseitig über- vortheilt glauben. Solche Erfahrungen die im gewöhnlichen Leben vor- kommen, sollten aufmerksamer machen, wie schwer das Vorhersehen und das Regieren in den geringfügigen Privatfachen des täglichen Lebens ist, und zu größerer Besonnenheit und Gezeigtheit im politischen Leben veranlassen.

(Programm) zu dem heute in der Grand-Hierhalle stattfindenden Militär-Concert der Musikkapelle des 31. Infanterie-Regiments:

- I. Abtheilung: 1. „Servus Franz“, Marsch von Rosenblatt; 2. Ouverture zu „Nabucodonosor“ von Verdi; 3. „Ein Herz, ein Sinn“, Polka-Mazur von Strauß; 4. Bruchstück aus „Boccaccio“ von Suppé; 5. „Annamiri“, Polka française von Schönlank; 6. Variationen für zwei Clarinetten von Labitzky; 7. „Wier“, Polka schnell von Jazdchak.

- II. Abtheilung: 1. Ouverture zu „Die Kunst geliebt zu werden“ von Humbert; 2. „Rosen aus dem Süden“, Walzer von Joh. Strauß; 3. „Dummbis“, Polpourri von Ed. Jizker; 4. „Pompa di Festa“, von Wilmers-Strauß; 5. „Gärtchen“ von Strensky; 6. „Fledermaus“, Quadrille von Joh. Strauß; 7. „Der kausidische Michel“, Marsch von Horny.

Der vorgeschrittenen Jahreszeit halber wird von nun an bei günstiger Witterung die Platz-Musik auf der untern städtischen Promenade jeden Dienstag von 4 Uhr 30 Minuten bis 6 Uhr statt- finden. — Retraite mit Musik wie bisher jeden Freitag.

(Theaternachricht.) In unserem seit längerer Zeit ver- ödeten Haupttempel, beginnt mit einmal ein reges Leben. Trogdem die ungarische Operngesellschaft des Directors Gölla nun definitive nicht hie- herkommt, so findet gleich morgen Freitag das Concert der Opera- sängerin Frau Schwabe-Morelli und ihres Watten, des Recitators Herrn Julius Schwabe, statt.

Das Künstlerpaar, welches von seinen vorjährigen Concerten, durch die wirklich hervorragenden Leistungen bei uns noch in bester Erinnerung steht, ist gestern bereits hier eingetroffen um die nöthigen Vorbereitungen zu treffen.

Das gewählte und interessante Programm des morgigen Concert- abends dürfte umso mehr eine starke Anziehungskraft ausüben, als ein großer Theil unseres künftigen Publicums nicht die Gelegenheit hatte, Frau Schwabe-Morelli im Vorjahre zu hören und sich diesen Kunst- gemüß diesmal nicht entgehen lassen wird.

Wie wir mit Vergnügen vernehmen, ist die Künstlerin für die kom- mende Saison an das Hoftheater in Wiesbaden engagirt, wo sie mehrere Partien der neuesten Opera creiren soll.

(Concert Schwabe.) Das anlässlich ihrer vorjährigen hiesigen Concerte der Sängerin Frau Anna Schwabe von der hiesigen Presse gezollte schmeichelhafte Lob findet in den Blättern jener Städte, in welchen Frau Schwabe seitdem in Gesellschaft ihres Watten, Herrn Julius Schwabe, concertirt hat, glänzende Bestätigung. Wir lassen hier das bezügliche Referat der „Neigendberger Zeitung“ folgen. Das- selbe lautet!

„Die zweite Production des genannten Künstlerpaares erfreute sich des lebhaftesten Zuspruches eines distinguirten und intelligenten Publicums. Das Programm war ein durchaus gewähltes und interessantes. Ohne auf eine sachliche Kritik der einzelnen Vices einzugehen, haben wir her- vor, daß wir in Frau Schwabe eine bedeutend hervorragende Represen- tantin der Gesangskunst schätzen lernen. Die Sängerin arbeitet mit herrlichen Mitteln, welche eine Reihe von Effecten, die geradezu auf die Wucht der Stimme, auf anhaltende Stärke und dreite Tonbildung gestellt sind, zu herrlicher Geltung brachte. Von Natur scheint die werthe- schätzte Künstlerin mehr zur heroischen lyrischen Sängerin oder semi seria als zur opera buffa zu disponiren, weil ihre colossale reine Höhe und prächtige stimmliche die nöthige Entschiedenheit hat. Von auffallend vollendeter Schönheit ist ihre technische Schulung. Sie beweist alle, selbst die schwierigsten Anforderungen einer scrupulösen Theorie. Die einzelnen stimmungsvollen Ausführenden, das Portamento, die ganze Durch- führung bis in's kleinste Wortend mußte die Künstlerin mit Prägnanz zu verherlichen. Der Klang ihrer Stimme ist der einer Kristallglocke,

die Schönheit ihrer Schriftzüge wirklich etwas zu Gute that. Dabariß ist ihre Physiognomie, und wenn der energische kräftige Charakter des damaligen Französisch auch in ihren Uebeln sich nicht verläugnet, jenes originelle Colorit, welches z. B. die Briefe von Johanna d'Albret tragen, dürfen wir hier nicht suchen.

Bis zum Tode ihres Mannes stand Katharina durchaus im Hintergrunde. Die Briefe bis zu jener Zeit, mit ihrer Vermählung be- ginnend, 258 an der Zahl, geben uns manche interessante Notiz über ihr Leben und ihren Charakter, ihre Beziehungen zu inländischen Großen und auswärtigen Verwandten, aber die Kenntniß der politischen und religiösen Lage Frankreichs wird nicht sehr wesentlich erweitert. Die Sammlung enthält Seite 154 einen Brief von ihr an ihre Schwägerin, die Herzogin von Savoyen, wenige Tage vor dem Tode Franz I. ge- schrieben: Sie wisse nicht, wie beginnen, wenn sie an das Elend und den Jammer denke, die Welt ihr jetzt zusehe nach so vielem Unglück zc. Es war nicht bloß, weil ihr mütterliches Herz entbrannte, da sie dem Tod eines ihrer geliebten Kinder in's Angesicht sehen mußte, sondern sie war wirklich in einer Lage, welche der Schwierigkeiten so viele bot, daß auch das herrschsüchtigste Gemüth, wenn es nur von diesem Motiv geleitet wurde, auf die Ausübung der Herrschaft hätte verzichten können.

(Schluß folgt.)

Notizen.

(Profitable Heirat.) A meier: „Weißt Du schon, daß Freund Adolf ein ganzes Bergwerk geheiratet hat?“ — B meier: „Ein Bergwerk? Was?“ — A meier: „Nun, das Gold hat seine Frau in ihrem Munde, Silber in der Tasche, die Waage ist von Kupfer und was sie schwätzt, ist Blech.“

(Die feindlichen Patienten.) Medicinalrath (zu dem im selben Haus wohnenden Pflanzler): „Das sage ich Ihnen kategorisch: wenn meine Patienten noch einmal darüber klagen, daß sie hier auf der Treppe von Ihren Patienten geschien werden, so — ergriffe ich energische Maßregeln.“

(Auch ein Numismatiker.) Herr: (zu einem Bekannten): „Schämten Sie sich nicht, so herumzutroteln? Haben Sie gar keine Beschäftigung? Was sind Sie denn?“ — Bettler: „Ach bin — Münzensammler!“

die Leichtigkeit, Verze und Ausdauer derselben gleich correspondirend mit ihrem unvergleichlichen musikalisch-ästhetischen Schönheitsfinne, wodurch weder die musikalische Einfachheit, noch die dramatische Empfindung einbüßt. Wir vermischen jedes Raffinement der Outrage oder gekünstelten Effectschäferie und forcirten Accentes, und konnten bewundern, wie in den Leistungen der Sängerin Natur und Kunst sich die Waage halten. Jede ihrer Nummern wurde durch stürmischen Beifall ausgezeichnet. In Herrn Schwabe sahen wir einen Recitator von ungewöhnlich hoher Begabung, dem es bei fortgesetztem Studium und Fleiße nicht fehlen dürfte, als solcher die gewünschten Erfolge zu erzielen. Unter allen dramatisch-ästhe- tischen Aufgaben erachten wir jene eines Recitators als die sachlich schwierigste und weisen wir jedem vollkommenen Tüchtigen dieses Genres den ersten Platz im Künstlerpaar an. Herr Schwabe hat die Mittel und die nöthige wissenschaftliche Bildung, um ungeheuer an das große Werk eines solchen Künstlerprinzen schreiben zu können. Wir hatten Gelegenheit, die richtige Pypologie seiner Auffassung und die charakte- ristisch treffende Præcision des jeweiligen Sprechidioms zu begreifen. Als Schaleparrercultivator wird Herr Schwabe bei tüchtigem Studium gewiß noch Bedeutendes leisten, indem er den dramatischen Charakteren und ausgeprochenen Temperamenten und Charakterstudien dieses Dich- ters viel näher steht, als den weichen, sanften Naturen unserer heimli- schen Dramaturgen.“

— Unter den von der Jury der Landes-Frauen-Industrie-Aus- stellung ausgezeichneten Ausstellern befindet sich auch Fr. Camilla Asboth in Hermannstadt (für ausgestellte Photographien).

(Statistisches.) In dem gestern von uns erwähnten Lei- tungen für den Unterricht in der Geographie von Oesterich-Ungarn führt Professor Gustav Schuller, welcher gewiß keine Unschade hat, der statistischen Wahrheit eine Nase zu drehen, auf Seite 28 unter den Einwohnern des Königreichs Ungarn 6,200,000 Magyaren oder Ungarn an. In einem in den Preussischen Jahrbüchern erschienenen und der „Magyarenheze“ gewidmeten Artikel lügt der Verfasser als einge- schickter Magyarenreifer nur 1,200,000 Magyaren weg, indem er stets von nur 5 Millionen Magyaren zu erzählen weiß.

(Ein Canarienvogel) wurde gestern aufgefunden im Hause Nr. 3 auf dem großen Ring.

— Die aus der „Östlicher Wochenchrift“ in unser gestriges Blatt übernommene Notiz über die Errichtung einer Erholungs-Station für Remonte-Pferde in Bilal müssen wir dahin berichtigen, daß in Bilal nicht eine Erholungsanstalt, sondern ein Remonte-Depot für 400 Fohlen an- gelegt wird, welche im Alter von 2—3 Jahren von den Eigenthümern gekauft und durch 2—3 Jahre von Seite des Militär-Merars gepflegt und aufgefüttert, sowie für ihren Beruf vorerzogen werden, um seinerzeit die entsprechende Anzahl von Officiers-Charge-Pferden zu liefern. Es ist selbstverständlich, daß nur Fohlen ganz besonderer Abkunft und Reinheit der Formen zur Auswahl gesucht und gekauft werden und kann ein solcher Vorgang nur dazu beitragen, die Landes-Pferdegenüß zu heben. — Das Etablissement wird ganz neu hergestellt und muß schon im laufenden Jahr zum Theil activirt werden.

— Am 12. d. herrschte unter den Eisenbahnarbeitern der Topcsider- Ripanj-Strasse, Kilometer 4 bis inclusive 22, tumultuöse Aufregung, weil die Unternehmung gestern dem Accordanten die agrarische Abrechnung mit 24.000 Francs schuldig bleiben mußte. Die Unternehmung bemüht sich vergeblich, die Summe auf dem hiesigen Plage auszutreiben. Der Parteiliche Schneider aus Ungarn wurde bei Kilometer 90 Palanka, angeblich von serbischen Landeuten, erlöchen; der Getödete soll dem Exc. provocirt haben. Strenge Erhebungen sind eingeleitet.

— Das Bergdorf Elm im Kreis Thal wurde durch den Plattenberg theilweise verheert. 150 Personen sind begraben. Hilfe ist unmöglich. Das ganze Dorf mit 1000 Seelen ist bedroht. Das Thal steht unter Wasser.

(Fatale Dinstleistung.) In Reichenberg in Böhmen soll am 16. September ein Dienstmann eine dreimonatliche Fast antreten, der am 6. Juni 1875, von einem ihm unbekanntem Herrn engagirt, eine Kiste nach dem Bahnhof transportirt hat, in der sich, wie sich bei der Unter- suchung herausstellte, ein großes Quantum hochfeiner ausländischer Cigarren befand. Vergebens wies der Dienstmann darauf hin, daß er doch unmöglich jede ihm zum Transport übergebene Kiste nach ihrem Inhalte prüfen könne; da der Eigenthümer der Kiste, nachdem er den Schmuggel entdeckt sah, sich nicht am Bahnhofe einfand und auch nicht ermittelt werden konnte, so ist nach dem Wortlaute des Gesetzes der Dienstmann als Thäter zu betrachten. Er wurde denn auch zu 2900 fl. Geldstrafe oder einer Haft von neunzehn Monaten verurtheilt. Auf dem Rückwege ist es nun freilich dem armen Teufel, der völlig unbescholten ist, gelungen, die Haft bis auf 3 Monate ermäßigt zu haben, aber im Gefühl, daß er ungerecht bestraft wird, will er sich nach Wien begeben, um dem Kaiser sein Unglück zu erzählen und um Erlass der Strafe zu erbitten.

(Eine Erinnerung aus Ems) finden wir in einem Feuilleton des „Berliner Fremden-Blatt“. Es heißt da: Die Fürstin Dolgorudi wohnte in Ems in demselben Hause, welches die Kaiserin Eugenie einst inne hatte. Es ist die Villa Elise, in der Nähe der griechisch- katholischen Kirche jenseits der Bahn, wo die wilden Rosen und der wilde Wein den Garten geheimnißvoll verschleiern. Es ist das letzte Haus und liegt fast schon im Walde. Die lauschigen, einsamen Pläze, die ihn durchziehen, eignen sich ganz besonders für das verschwiegene Liebesglück des erlauchten Paares, welches sich dort täglich zu treffen magte. Man konnte von dem Hotel zu den vier Thürmen, welches gegen- über an der andern Uferseite liegt, die erleuchteten Fenster der Villa Elise erkennen und gewiß auch die Sprache der Zeichen verstehen. Die hohe Männergestalt, welche oft in dem Rosengarten erschien, kannte Jedermann, aber die Dame, deren weißes Gewand hinter den Jalousien der Villa schimmerte, hatte Niemand von Angesicht erblickt. Tief verschleiert ging sie im Walde und sogar im Garten spazieren oder fuhr in eleganter Equipage auf der Cauffee nach Rastau hinaus. Nur wir gelang es, zu sehen, wie der Schleier gelüftet wurde und ich hörte sogar aus dem schönsten Munde einige Worte in jenem scharf accentuirten Deutsch, wie es gebildete Russen zu sprechen pflegen, hervorbringen. Es war auf einem Waldwege, wo Kinder mit Erdbeeren sie umringten, noch ehe der schwarz- gekleidete Kammerdiener herzuwinken konnte. Vor den ungeschulbigen Kinder- augen, in denen keine Neugier, sondern nur eine Bitte lag, hielt die Fürstin es wohl nicht geboten, verschleierte zu bleiben, sie blieb stehen und rebete sehr freundlich mit den Kleinen; in jedes der schmutzigen Hänchen ließ sie eine Silbermünze gleiten, außerdem gab sie dem Kammerdiener, der die kleinen Verkäufer abwehren wollte, Befehl, ihnen sämtliche dufende Waare im Hotel abnehmen zu lassen. Diese idyllische Scene hatte ich von einem versteckten Plätzchen im Gebüsch beobachtet und war nun im Stande, über die Schönheit der Geliebten des Kaisers von Rußland zu urtheilen. Sie besaß regelmäßige, edle Züge, große, träumerische Augen, so blau wie die Märchenblume, und einen feingehackten Mund, dessen Lieblich sich durch Lächeln erst recht entfaltete. Die holdselbige Freund- lichkeit, womit sie die Bettelkinder angerebet hatte, leuchtete noch einige Minuten auf ihrem schönen Gesicht, als sie gedankenvoll weiter ging und vergessen hatte, den Schleier wieder vorzunehmen. Jetzt sieht man ja das Bild der bellagendwerthen Kaiserwitwe in allen Schaufenstern ausgestellt, aber daselbe vermag nicht im Entferntesten den Zauber der Farbe an- zudeuten, der in Wirklichkeit ihre Schönheit auszeichnet.

(Maler und Kritiker.) Ein Maler Namens Van Beer hatte in Brüssel ein Gemälde ausgeführt: „Die Nacht Sibrens“, welches eine solche Fülle geschickter ausgeführter Details zeigte, daß alle Welt da

Beifall dieses Realisten bewunderte. Ein belgischer Kritiker behauptete nun plötzlich, das Gemälde sei keine Originalarbeit, sondern der Maler habe die Nacht und alles, was dazu gehöre, photographisch aufgenommen und dann die Photographie colorirt. Diese Behauptung brachte Van Beer in Harnisch und er schrieb dem Kritiker etwa Folgendes: Der Preis für die „Sibrens“ sei 20,000 Francs. Er biete nun dem Kritiker und einer Commission von Sachverständigen das Gemälde zur Untersuchung an. Man möge die Delfarbe abtragen und wenn sich die Spur von einer Collobiumsäure oder der Photographie finde, so wolle er sein Gemälde opfern. Finde sich aber die Photographie nicht, so habe der Kritiker die Summe an die Hilfskasse des Vereines der Künstler zu zahlen, welche die Commission ausreichend erachte, um den Verlust des Gemäldes zu er- setzen. Gehe der Kritiker auf diesen Vorschlag nicht ein, so werde er (Van Beer) eine Verleumdungsklage gegen denselben anstrengen.

(Der Zero-Motor.) Welch ein Wort! Wenn die Er- findung ebenso unverstänlich ist wie das Wort, welches sie bezeichnen soll, dann . . . Geduld, lieber Leser! Vater des „Zero-Motor“ ist ein Herr John Gamgee in Washington, der vor etwa 12 Jahren als Er- finder einer Eismaschine austrat, bei welcher ein Theil der bewegenden Kraft durch das bei der Eisbereitung benutzte Ammonium geliefert wird, so daß etwa 40 Procent weniger Dampfkraft notwendig ist. Das Re- sultat seiner Experimente mit dieser doppelten Maschine in Verbindung mit einer Niederdruck-Ammoniummaschine ließ in John Gamgee die Idee reifen, ob es nicht möglich sei, eine Eismaschine zu construiren, bei welcher die Dampfkraft vollständig überflüssig gemacht und durch das Am- monium ersetzt werden könnte. Zu diesem Zweck arbeitet Herr Gam- gee nun mit seinem Assistenten im Schiffbauhof zu Washington und ist seit davon überzeugt, daß Problem lösbar zu können. Diese projectirte, durch Ammonium getriebene oder, besser, getrieben werden sollende Ma- schine hat von Gamgee den mysteriösen Namen „Zero-Motor“ erhalten. Herr Gamgee behauptet im Stande zu sein, Eis zu liefern, welches nicht theurer zu stehen kommt, als das in Flüssen und Seen geschnit- tene und in Eishäusern aufgekapselte Eis. Doch das ist nicht Alles, was Herr Gamgee bezweckt: Hauptzweck ist, mit dieser Maschine das Problem zu lösen, heißen Wohnungen kalte Luft zuzuführen. Wie schon lange von Ingenieuren und Maschinenbauern das Project einer Cen- tralheizung studirt wird, so hat Herr Gamgee den Gedanken gefaßt, die unerträgliche Hitze des Sommers durch seinen Apparat zu beseitigen. Den Einwendungen, welche Techniker gegen ein solches Project erhoben haben, begegnet Herr Gamgee mit einem zuversichtlichen: „Nichts leicht- er als dies,“ und bafirt die Lösung auf den physikalischen Grundsat, daß die kalte Luft schwerer ist, als die warme, wodurch es ihm möglich werde, einem ganzen Häusergeviert auf einmal mit seiner Maschine kalte Luft zuzuführen. Der betreffende Apparat wird auf einem Dache auf- gestellt und durch einen Schacht der kalte Strom — glacial perflation nennt ihn der Erfinder — geleitet, welcher, sich senkend, die erwärmte Luft durch einen zweiten Schacht in die Höhe treibt. Würde dieses Problem, wie jenes der Centralheizung, endlich zur Zufriedenheit gelöst, so wären wir im wahren Sinne des Wortes von den Witterungsver- hältnissen wie von den Jahreszeiten unabhängig. Je nachdem wir frö- her oder später, wir draughten nur den betreffenden Krahn zu öffnen, um uns eine Temperatur zu schaffen, wie wir sie gerade zu haben wün- schten. Diese Geschichte klingt in der That sehr einfach, ob sich der Er- finder aber schließlich nicht selbst hat — das bleibt abzuwarten.

(Ein unangenehmer Fisch.) Die Ebbe legte auf der Insel Waila vor einigen Tagen einen riesigen Walfsich, der sich zu weit vorgewagt hatte, aufs Trockene. Das Ungeheuer lag hilflos da, und die ganze Bevölkerung, Männer, Weiber und Kinder, eilten mit Sen- sen, Meßern und Hengabeln herbei, ihm den Garaus zu machen. Nach- dem eine volle Stunde auf das Thier losgezogen und losgezogen worden, hielt man es für todt, brachte Stride herbei, die man um den Leib des Wiles mit einem Ende, mit dem andern um die Fischboote schlang, um so mit vereinten Kräften ihn aus Land zu bringen. Wäh- rend dieser Vorbereitungen trat jedoch die Fluth ein, der Walfsich schien alle erlittenen Beschwerden vergessen zu haben, schwamm rüstig fort, alle Barken mit Leichtigkeit nachziehend. Die Armen sahen sich schon im großen Ocean und suchten nach Leibeskräften die Verbindung mit ihrer lebendigen locomotive zu unterbrechen. Alle alle Stride geschnitten waren, hatten die unfreiwillig Reizenden bereits drei Meilen zurückgelegt.

(Er-Kaiserin Eugenie.) Das Journal „Paris“ ent- hält die abenteuerliche Meldung, daß nach einer ihm zugegangenen tele- graphischen Depesche die Kaiserin Eugenie von Genf in einem unter- sächlichem Namen gemiethten Salonwagen nach Paris gereist sei, und daß die Regierung der Republik, welche hievon Kenntniß erhalten, ihrer Pflicht gemäß „über die Rupe der Reizenden wachen werde.“

In Wroal wurden auf dem russischen Markte gedruckte Droß- briefe aufgeteilt. In denselben wird aufgefodert, die Juden zu tödten und zu plündern. Ein Infanterie-Bataillon mußte sofort ausrücken und die ganze Nacht über patrouilliren.

Der deutsche Consul in Livorno, Niema, wurde am 10. d. Nachts von unbekanntem Individuen im Eisenbahn-Coups zwischen Rodona, Parma und Pavia überfallen und vermundet. Die Thäter entkamen, die Verwundung ist eine leichte; die Untersuchung ist eingeleitet.

Beim Brande der kaiserlichen Stallungen in Vera wurden 4 Personen durch die Pferde getödtet. Zahlreiche Equipagen verbrannten. Der Schaden wird auf 200.000 türkische Lores geschätzt.

Die kaiserlichen Stallungen in Konstantinopel sind voll- ständig abgebrannt.

(Schlecht ausgefallener Versuch.) In der regulären Armee der Vereinigten Staaten diente ein einziger farbiger Officer, Lieu- tenant Flipper, mit dem man in Bezug auf die Verwundbarkeit der Neger im höheren Armeedienste einen Versuch gemacht hat. Dieser Ver- such ist selbgeschlagen. Am 15. August d. J. wurde Flipper verhaftet, nachdem sich herausgestellt, daß er in seiner Eigenschaft als Zahlmeister 4000 Dollars unterschlagen. Das Bergheim Flipper hat nun die ganze Negerbevölkerung der Vereinigten Staaten in die größte Befürzung ver- setzt, weil sie fürchtet, daß gerade der Umstand, daß J. der einzige Ver- treter ihrer Race in der Armee war, gegen sie ausgebeutet werden wird. Allerdings dürfte nach den ädlen Erfahrungen, die man mit den Negern auch in der Coolestenanstalt gemacht hat, einstweilen ihrem Eintritt in die Officierscarriere ein Ende bereitet sein.

(Vorenzo Delmonico), der weltberühmte Chef des größ- ten New-Yorker Restaurants, ein geborener Schweizer, ist am 3. Sep- tember im Alter von 71 Jahren gestorben.

(Eine seltsame Trauung.) Die „Portsmouth Gazette“ vom letzten Samstag berichtet: „Miss E. Mainwaring, 20 Jahre alt, wurde gestern auf dem Friedhofe in Portsmouth beerdigt. Die Be- blickene war die Tochter eines Officiers in der Armee und im Begriff, sich zu verheirathen. Ihr Trousseau und der ihrer Brautjungfern war fertig, aber sie ward von einer verhängnißvollen Krankheit ergriffen, der sie vor einigen Tagen erlag. Es wurde daher arrangirt, die Trau- ungs-Ceremonie vor der Beerdigung, soweit dies möglich sei, zu voll- ziehen. Donnerstag Morgens wurden mehrere Hochzeitswagen für die Freunde der Verstorbenen bestellt und der Sarg, auf welchem der Or- ganambulanzentanz der entsetzten Braut lag, ward auf einem Katafal nach der Kirche der heiligen Dreifaltigkeit getragen, begleitet von den Freunden der Verstorbenen. Ein Geistlicher verlas den Trauact, dem ein Trauergottesdienst folgte, woran sich der Seignenag nach dem Friedhof bewegte, wo die Beerdigung stattfand.“

Telegraphischer Witterungsbericht der Budapester kön. ungar. meteorologischen Central-Anstalt.

14. September. Im Westen heiteres Wetter mit Bewölkung, im Osten sonniges Wetter mit Trübung, hier mit localen Regen abwechselnd in Aussicht.

Marktbericht.

Fogaras, 13. September. Weizen per Hektoliter fl. 8.— bis fl. 8.50, Halbfucht fl. 6.— bis fl. 6.50, Korn fl. 4.50 bis fl. 5.—, Gerste fl. 3.— bis fl. 3.80, Hafer fl. 1.90 bis fl. 2.20, Ankerfl. fl. 4.20 bis fl. 4.50, Haufsame fl. 6.— bis fl. 7.—, Fiolen fl. 6.— bis 6.20, Erdäpfel fl. 1.40 bis 1.70, Kernen-Linschutt per 100 Kilo fl. 54 bis 56, Schweinefleisch fl. 65 bis 68, Hen fl. 1.50 bis 1.70, Gans fl. 22 bis 25, Speck fl. 64 bis 72, Spiritus per Grad 9 1/2, bis 9 1/2 kr., Rindfleisch per Kilo 42 bis — kr., Schweinefleisch 40 kr., Kalbfleisch 40 kr., Schafschaf 28 kr. Eier 6 Stück 10 kr.

Lotto-Ziehung

am 14. September 1881. Brunn: 62 12 8 22 53.

Fremdenliste.

Neuankömmlinge: S. Reich, J. Barth, S. Ringelstein, J. Spiger, S. Sommerblatte, J. J. Jantay, Kaufleute, von Budapest; M. Almosino, Binder, S. Zeller, J. Bondy, Kaufleute, von Wien; S. Schulz, Kaufmann, von Oltau, C. Eisenstein, Kaufmann, von Karlsburg, St. Stancescu, sammt Familie, von Kronstadt.

Telegraphischer Kursbericht an der Budapester Waarenbörse vom 14. September 1881.

(Qualität per Hektoliter. — Preis per 100 Kilogramm.) Weizen: Banater 72 1/2—74 1/2, Kilog. Gewicht von fl. — bis —, 76 1/2—78 1/2, Kilog. Gewicht von fl. 12.60 bis 13.—, Weiz 72 1/2—74 1/2, Kilog. Gewicht von fl. — bis —, 76 1/2—78 1/2, Kilog. Gewicht von fl. 12.60 bis 13.—, Pester Boden 72 1/2—74 1/2, Kilog. Gewicht von fl. 12.70 bis 12.95, 76 1/2—78 1/2, Kilog. Gewicht von fl. 12.50 bis 12.90, Weizenburger 72 1/2 bis 74 1/2, Kilog. Gewicht von fl. 12.10 bis 12.55, 76 1/2—78 1/2, Kilog. Gewicht von 12.60 fl. bis 13.—, Backwaer 72 1/2—74 1/2, Kilog. Gewicht von fl. 12.60 bis 12.70, 76 1/2—78 1/2, Kilog. Gewicht von fl. —. Roggen: 70—72 Kilog. Gewicht von fl. 8.50 bis fl. 9.—. Gerste: Futter 60—62 Kilog. G. von fl. 7.50 bis fl. 7.70, Braner 62 bis 63 1/2 Kilog. G. von fl. 9.40 bis fl. 10.40. Hafer (ung.): 36 1/2—40 1/2, Kilog. G. von fl. 7.60 bis 7.70. Mais (Banater): von fl. 6.95 bis 7.—, anderer: von fl. 6.25 bis 6.90. Raps, Kohl: von fl. 12. 1/2 bis 13. 1/2, Banater: von fl. 12.— bis 12 1/2. Hirse (ung.): von fl. 5.65 bis 6.10.

Lieferungszeit (Wance):

Weizen: Frühjahr, 74 1/2, Kilog. G. von fl. 13.30 bis 13.35, bis September bis October — Kilog. G. von fl. 12.70 bis 12.75. Roggen: Frühjahr, 69 1/2, Kilog. G. von fl. — bis —. Mais: bis Mai—Juni: fl. 7.70 bis 7.72. Raps: (Kohl) August—September — Kilog. G. von fl. 13. 1/2 bis 13. 7/8. Banater Julius—August — Kilog. G. von fl. 13.75 bis 13. 7/8. Spiritus (roh) per 100 Liter von fl. 36.50 bis 37.—.

Budapester telegr. Börzenbericht vom 14. September 1881.

Ungarische Goldrente 117.80, Ung. Eisenbahn-Anlehen 132.—, Ung. Orlau l. Emission Staats-Oblig. 90.—, Ung. Orlau II. Emission St.-Oblig. 108.—, Ung. Orlau 1876er Staats-Obligation 95.—, Ung. Grundbesitzungs-Obl. 98.—, Ung. Grundbesitzungs-Obligation mit Verlosungs-Klausel 97.50, Temes-Banater Gr. u. u. Obl. 97.25, Temes-Banater Grundbesitzungs-Obl. 97.—, Kroat.-slavonische Grundbesitzungs-Obl. —, Ungarische Weingeh.-Abf.-Obligationen 94.75, Ungarische Prämien-Lose 122.—, Weingeh.-Abf.-Obligationen 94.75, Ungar. Staats-Schuld in Papier 76.—, Deherr. Rente in Silber 77.—, Deherr. Goldrente 93.50, 1860er Staatsloose 130.50, Deherr.-ung. Rent.-Actien 830.—, Ungar. Creditbank-Actien 337.—, Deherr. Credit-Actien 345.10, Silber —, R. f. Ducaten 557, 10 Francs Goldstück 9.35, 100 Mark Deutsche Reichswährung 57.50, London (für berlinerische Wechsel) 117.95, Ung. Papierrente 98.—.

Wiener telegr. Börzenbericht vom 14. Sept. 1881.

Ung. Goldrente 118.—, Ung. Eisenbahn-Anlehen 132.—, Ung. Orlau l. Emission Staats-Oblig. 90.—, Ung. Orlau II. Emission St.-Oblig. 108.—, Ung. Grundbesitzungs-Obl. 98.—, Ung. Grundbesitzungs-Obligation mit Verlosungs-Klausel 97.50, Temes-Banater Gr. u. u. Obl. 97.25, Temes-Banater Grundbesitzungs-Obl. 97.—, Kroat.-slavonische Grundbesitzungs-Obl. —, Ungarische Weingeh.-Abf.-Obligationen 94.75, Ungarische Prämien-Lose 122.—, Weingeh.-Abf.-Obligationen 94.75, Ungar. Staats-Schuld in Papier 76.—, Deherr. Rente in Silber 77.—, Deherr. Goldrente 93.50, 1860er Staatsloose 130.50, Deherr.-ung. Rent.-Actien 830.—, Ungar. Creditbank-Actien 337.—, Deherr. Credit-Actien 345.10, Silber —, R. f. Ducaten 557, 10 Francs Goldstück 9.35, 100 Mark Deutsche Reichswährung 57.50, London (für berlinerische Wechsel) 117.95, Ung. Papierrente 98.—.

Vicitations-Kundmachung.

Auf Grund des Gemeindevertretungs-Beschlusses wird das Weinshantl-Regale in Szeliste für die neue dreijährige Pachtperiode 1882, 1883 und 1884 am 25. September d. J. in der Gemeinde-Ranglei zu Szeliste um 10 Uhr Vormittags im Wege der öffentlichen Vicitation verpachtet.

Die Bedingungen können bis zur Vicitation hieramts, sowie am Tage der Vicitation in der Gemeinde-Ranglei eingesehen werden.

Hievon werden Pachtliebhaber mit dem Bemerken verständigt, daß vor Beginn der öffentlichen Vicitation auch vorchriftsmäßig verfaßte und mit dem 10-perc. Badium von 6400 fl. versehene Offerte zugelassen werden.

Zur Orientirung wird noch bemerkt, daß die Gemeinde Szeliste bei 6000 Seelen zählt, zwei Jahrmärkte und einen Wochenmarkt besitzt, die als die besuchtesten bezeichnet werden können.

Szeliste, am 13. September 1881.

1—3 [600]

Der Stuhlrichter.

Ein Erzieher,

der bei einer Familie auf dem Lande drei Knaben von 5, 6 und 7 Jahren Unterricht in den Elementarfächern, in der ungarischen und deutschen Sprache zu erteilen im Stande ist, findet sofort Anstellung.

Gefuche mit Angabe der Gehaltsansprüche bei ganzer Verpflegung im Hause werden bis 1. October erbeten unter Chiffre „H. L. K.“ post restante Klausenburg. [596] 2—3

Reise-Plaids

per Stück fl. 4, 5, 8 und fl. 12, — nicht convenirende Plaids werden gegen Vergütung des Postports zurückgenommen.

Herbstanzug für einen mittelgroßen Mann, aus guter Schafwolle 3.10 Meter, nur fl. 4.96, — auf einen Anzug aus besserer Schafwolle nur fl. 7.44, — auf einen Anzug aus feiner Schafwolle nur fl. 10, — auf einen Anzug aus ganz feiner Schafwolle nur fl. 12.

Schürbüche, hochfeine Winterhosen, Rock- und Anzugs-Stoffe, Regenmäntel-Stoffe, Cheviot, Verwien-, Dosting-, Ledens-, Filz-, Tüffel- und Billard-Tücher, Damenpaletots, Meuttschiffst-, Kammgarn- und Ueberzieher-Stoffe empfiehlt

Johann Stikarofsky, Fabriks-Niederlage in Brünn.

Muster franco. Musterkarten für Schneider unfrankt. Die Herren Schneidermeister werden besonders aufmerksam gemacht auf die reichliche Auswahl und auf die ungemein billigen Preisen. [572] 3—24

An der Hermannstädter Gewerbeschule

beginnt das Schuljahr 1881/2 am 19. September. Die Aufnahme der Schüler findet Freitag den 16., Samstag den 17. September, Abends von 7 bis 9 Uhr, und Sonntag den 18. September, Vormittags von 8 bis 12 Uhr, in der Wohnung des Directors, Wiese No. 35, statt. [599] 1—3

Promessen

auf

Theiss-Lose

nur fl. 2 sammt Stempel,

Haupt-Treffer fl. 100.000, steuerfrei,

Ziehung schon am 15. September,

zu haben in der Wechselstube des

P. J. Kabdebo

in Hermannstadt. [582] 4—4

Sofortiger Tod durch Necrolin! durch Murolit! Wanzen werden durch Necrolin am radikalsten ausgerottet. Flöhe werden bei Anwendung von Necrolin getödtet und für immer entfernt. Motten und deren Eier in Pelzwerk, Kleider, Möbeln, Teppichen etc. werden gründlich ausgerottet, Necrolin macht keine Flecken, selbst die feinsten Stoffe werden nicht beschädigt. Läuse beim Vieh werden durch Einreiben von Necrolin, ohne den Haaren nachtheilig zu sein, ausgerottet. Fliegen gehen durch die bloße Ausdünstung von Necrolin zu Grunde. Necrolin ist nicht giftig, hat keinen unangenehmen Geruch, macht nirgends Flecken, ist keinesfalls der Gesundheit schädlich, im Gegentheil, es hat eine desinficirende Eigenschaft. Ein Flacon 50 kr. (Verlendung von mindestens 2 Flacons.) Zur radicalen Ausrottung von Natten, Mäusen, Feldmäusen, Maulwürfe etc. empfehlen wir das seit 15 Jahren bekannte und bewährte Murolit, welches obige Ungeziefer sofort tödtet, ohne dabei giftig zu sein, es ist daher sämtlichen Hausthieren unschädlich, dafür tödtet es sofort um so sicherer oben angeführtes Ungeziefer. Ein Paquet 50 kr. (Weniger als 2 Paquete werden nicht verfaßt.) Haupt-Depôt für Engros et Détail: E. Soxhlet, Wien, Mülkerbastei Nro. 8. 6—8 [532]

Die Niederlage für Siebenbürgen in Klausenburg der I. ungarischen Maschinen- und Feuerlöschrequisiten-Fabrik, Glocken- und Metallgiesserei von Franz Walser empfiehlt ihr Lager von Feuerspritzen für Stadt- und Landgemeinden, Gartenspritzen, Hand- (Krücken-) Spritzen, Locomobil-Spritzen, Gartenhydrofore. Diefen unseren Spritzen wurden vermöge ihrer ausgezeichneten Leistungen, soliden Construction und leichten Ganges noch bei allen Ausstellungen die ersten Preise zuerkannt. Brunnen und Pumpen in allen Größen. Ueber Verlangen senden wir unsere neuen illustrierten Preis-Cataloge mit bedeutend ermäßigten Preisen gratis ein. [488] 17—20

Annoncen-Annahme für sämtliche Zeitungen Oesterreichs und des Auslandes zu gleichen Preisen wie bei den Zeitungs-Expeditionen selbst, ohne Porto und Spesen in der Annoncen-Expedition von RUDOLF MOSSE, Wien, Seilerstätte 2. Die Expedition dieses Blattes übernimmt Aufträge zur Vermittelung an obiges Institut. [249] 11

J. Brogle & Müller, Maschinen- und Siebblech-Fabrik, Budapest, nächst der Margarethenbrücke, empfehlen ihre solid construirten und verbesserten Trieure mit Wechselsiebe (Raden- und Wicken-Auslesemaschinen), sowie ihre vorzüglichen Windreuter (System Backer), ferner alle Sorten gelochte oder durchgeschnittene Dreschmaschinen-Siebe in Zink und Eisenblech. Paris 1880 Silberne Medaille. Ada. 1. Mai 1881 Goldene Medaille. Stuhlweissenburg 1879 Goldene Medaille. Z.-Egerszeg, 2. Mai 1881 Erster Preis. Fabriks-Niederlage und Vertretung bei Herrn ANDREAS RIEGER in Hermannstadt. [468] 16—25